

State of New Jersey

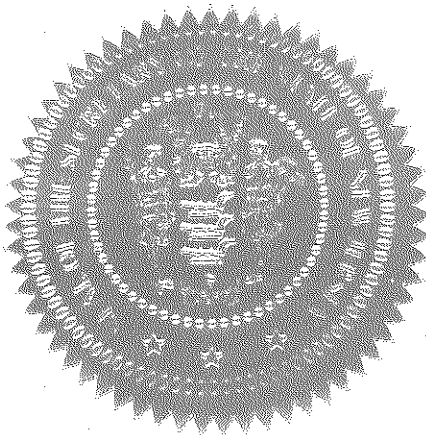


Department of State

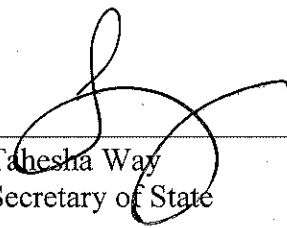
CERTIFICATION OF PUBLIC QUESTION

Trenton, New Jersey

I, Tahesha Way, Secretary of State, DO HEREBY CERTIFY that the Public Questions on the attached sheets shall appear on the ballot to be voted upon by the voters of the entire State at the General Election to be held November 2, 2021.



IN TESTIMONY WHEREOF, I have hereunto set my hand and affixed the Official State Seal in Trenton, this Twenty-Fourth day of August 2021.



Tahesha Way
Secretary of State

PUBLIC QUESTION NO. 1

YES	<p style="text-align: center;">CONSTITUTIONAL AMENDMENT TO PERMIT WAGERING ON ALL COLLEGE SPORT OR ATHLETIC EVENTS</p> <p>Do you approve amending the Constitution to permit wagering through casinos and current or former horse racetracks on all college sport or athletic events?</p> <p>Currently, wagering is prohibited on college sport or athletic events that take place in New Jersey. Wagering is also prohibited on an event in which a team from a New Jersey college participates.</p>
NO	<p style="text-align: center;">INTERPRETIVE STATEMENT</p> <p>Currently, the State Constitution prohibits wagering on college sport or athletic events taking place in New Jersey. It also prohibits wagering on an event in which a New Jersey college team participates.</p> <p>This amendment would allow the Legislature to pass laws permitting wagering on any college sport or athletic event. It would permit wagering even if a New Jersey college team participates in the competition. Such wagering would be permitted only through casinos and current or former horse racetracks.</p>

PREGUNTA PÚBLICA NRO. 1

SÍ	<p>ENMIENDA CONSTITUCIONAL PARA PERMITIR LAS APUESTAS EN TODOS LOS DEPORTES UNIVERSITARIOS O EVENTOS ATLÉTICOS</p> <p>¿Aprueba usted que se enmiende la Constitución para permitir las apuestas a través de casinos y ex hipódromos o hipódromos actuales, en todos los deportes universitarios o eventos atléticos?</p> <p>Actualmente está prohibido apostar en los deportes universitarios o eventos atléticos que tengan lugar en New Jersey. También se prohíbe apostar en un evento en el que participe un equipo de una universidad de New Jersey.</p>
NO	<p>DECLARACIÓN INTERPRETATIVA</p> <p>Actualmente la Constitución estatal prohíbe las apuestas en los deportes universitarios o eventos atléticos que tengan lugar en New Jersey. También se prohíbe apostar en un evento en el que participe un equipo de una universidad (college) de New Jersey.</p> <p>Esta enmienda permitiría a la Legislatura promulgar leyes que permitan las apuestas en cualquier deporte universitario o evento atlético. Permitiría las apuestas aun cuando participe un equipo universitario de New Jersey en la competencia. Dichas apuestas solo se permitirían a través de casinos y ex hipódromos o hipódromos actuales.</p>

જાહેર પ્રશ્ન નં.1

હા	<p>બંધારણીય સુધારો કોલેજના બધાં સ્પોર્ટ કે એથ્લેટિક આયોજનો પર દાવ લગાવવાની પરવાનગી આપશે</p> <p>શું તમે કોલેજના બધાં સ્પોર્ટ કે એથ્લેટિક આયોજનો પર કેસિનો અને હાલની કે ભૂતપૂર્વ ઘોડદોડ સ્પર્ધા મારફતે દાવ લગાવવાની પરવાનગી આપવા બંધારણમાં સુધારાને મંજૂર કરો છો?</p> <p>હાલમાં, ન્યૂ જર્સીમાં યોજાતા સ્પોર્ટ કે એથ્લેટિક આયોજનો પર દાવ લગાવવા પર પ્રતિબંધ છે. દાવ લગાવવાનો પ્રતિબંધ એ આયોજન પર પાણ છે જેમાં ન્યૂ જર્સીની કોલેજ ટીમ ભાગ લેતી હોય.</p>
ના	<p style="text-align: center;">અર્થઘટનાત્મક નિવેદન</p> <p>હાલમાં, રાજ્યનું બંધારણ ન્યૂ જર્સીમાં યોજાતા કોલેજ સ્પોર્ટ કે એથ્લેટિક આયોજનો પર દાવ લગાવવા પર પ્રતિબંધ છે. તે એવા આયોજન પર દાવ લગાવવા પર પાણ પ્રતિબંધ ફરમાવે છે જેમાં ન્યૂ જર્સીની કોલેજ ટીમ ભાગ લેતી હોય.</p> <p>આ સુધારો કોઈ કોલેજ સ્પોર્ટ કે એથ્લેટિક આયોજન પર દાવ લગાવવાની પરવાનગી આપવા વિધાનમંડળને કાયદાઓ પસાર કરવાની છૂટ આપશે. તે દાવ લગાવવાની પરવાનગી આપશે પછી ભલે ન્યૂ જર્સીની કોલેજ ટીમ સ્પર્ધામાં ભાગ લે. આવી દાવ લગાવવાની પરવાનગી માત્ર કેસિનો અને હાલની કે ભૂતપૂર્વ ઘોડદોડ સ્પર્ધા મારફતે દાવ લગાવવા માટે આપવામાં આવશે.</p>

1번 주민투표안

<p>네</p>	<p>모든 대학 스포츠 또는 운동 경기에 돈을 거는 도박을 허용하기 위한 주 헌법 수정안</p> <p>카지노와 현재 또는 이전의 경마장에서 모든 대학 스포츠 또는 운동 경기에 돈을 거는 도박을 허용하도록 주 헌법을 수정하는 데 동의하십니까? 현재 뉴저지에서 열리는 대학 스포츠 또는 운동 경기에 돈을 거는 것은 금지돼 있습니다. 뉴저지에 소재한 대학 팀이 참여하는 경기에 돈을 거는 것도 금지돼 있습니다.</p>
<p>아니오</p>	<p>해석 설명</p> <p>현재 주 헌법은 뉴저지에서 열리는 대학 스포츠 또는 운동 경기에 돈을 거는 도박을 금지하고 있습니다. 또한 뉴저지에 소재한 대학 팀이 참여하는 경기에 돈을 거는 것도 금지되어 있습니다.</p> <p>이 수정안은 입법부가 모든 대학 스포츠 또는 운동 경기에 돈을 거는 도박을 허용하는 법을 통과시킬 수 있게 해줄 것입니다. 뉴저지에 소재한 대학 팀이 참여하는 경기라도 돈을 거는 것이 허용될 것입니다. 이러한 도박은 카지노와 현재 또는 이전의 경마장에서만 허용될 것입니다.</p>

PUBLIC QUESTION NO. 2

YES	<p style="text-align: center;">CONSTITUTIONAL AMENDMENT TO ALLOW CERTAIN ORGANIZATIONS AUTHORIZED TO CONDUCT GAMES OF CHANCE TO USE PROCEEDS FROM THOSE GAMES TO SUPPORT THE ORGANIZATION</p> <p>Do you approve amending the Constitution to permit all groups that are allowed to conduct bingo or raffles to use the net proceeds from those games to support their groups?</p> <p>Currently, only veterans and senior citizen groups may use the net proceeds from those games to support their groups. All other groups that are permitted to conduct bingo or raffles may only use the proceeds from those games for certain purposes. They are not permitted to use those proceeds to support their groups. The amendment would allow the other groups that conduct bingo or raffles to use the proceeds to support their groups as well.</p>
NO	<p style="text-align: center;">INTERPRETIVE STATEMENT</p> <p>The Constitution permits certain groups to conduct games of chance such as bingo or raffles. Those groups are veterans, charitable, educational, religious, fraternal, civic, and senior citizen groups; volunteer fire companies; and first-aid or rescue squads.</p> <p>The net proceeds from those games of chance may only be used for educational, charitable, patriotic, religious or public-spirited uses. However, veterans and senior citizen groups may also use the proceeds from those games to support their groups.</p> <p>This amendment would permit all of the groups authorized to conduct games of chance to use the net proceeds from conducting bingo or raffles to support their groups.</p>

PREGUNTA PÚBLICA NRO. 2

SÍ	<p style="text-align: center;">ENMIENDA CONSTITUCIONAL PARA PERMITIR A CIERTAS ORGANIZACIONES AUTORIZADAS A REALIZAR JUEGOS DE AZAR USAR LO RECAUDADO EN ESOS JUEGOS PARA APOYAR A LA ORGANIZACIÓN</p> <p>¿Aprueba usted que se enmiende la Constitución para permitir que todos los grupos que estén autorizados a realizar juegos de bingo o rifas usen el dinero neto que recauden en esos juegos para apoyar a sus grupos?</p> <p>Actualmente, solo los grupos de veteranos y de adultos mayores pueden usar el dinero neto que recauden en esos juegos para apoyar a sus grupos. Todos los demás grupos que estén autorizados a realizar juegos de bingo o rifas sólo pueden usar lo recaudado en esos juegos para determinados propósitos. No se les permite usar lo recaudado para apoyar a sus grupos. La enmienda permitiría a los otros grupos que realizan juegos de bingo o rifas usar también lo que recauden para apoyar a sus grupos.</p>
NO	<p style="text-align: center;">DECLARACIÓN INTERPRETATIVA</p> <p>La Constitución permite a ciertos grupos realizar juegos de azar, como bingo o rifas. Esos grupos son veteranos de guerra, grupos con fines benéficos, educativos, religiosos, fraternales, cívicos o grupos de adultos mayores, compañías de bomberos voluntarios y escuadrones de rescate o primeros auxilios.</p> <p>El dinero neto que se recaude en esos juegos de azar sólo se puede usar para fines educativos, benéficos, patrióticos, religiosos o cívicos. Sin embargo, los grupos de veteranos y adultos mayores también pueden usar el dinero recaudado en esos juegos para apoyar a sus grupos.</p> <p>Esta enmienda permitiría a todos los grupos autorizados a realizar juegos de azar usar el dinero neto recaudado en los juegos de bingo o rifas para apoyar a sus grupos.</p>

જાહેર પ્રશ્ન નં.2

હા	<p>બંધારણીય સુધારો તકને અધીન રમતો રમાડવા અધિકૃત ચોક્કસ સંસ્થાઓને આ રમતોમાંથી થતી આવકનો ઉપયોગ સંસ્થાને ટેકો આપવા માટે કરવા દેવાની છૂટ આપશે</p> <p>શું તમે બિંગો કે રૅફ્લ્સ રમતો રમાડવાની છૂટ ધરાવતા બધાં જૂથોને રમતોમાંથી થતી ચોખ્ખી આવકનો ઉપયોગ પોતાના જૂથોને ટેકો આપવાની પરવાનગી અપાવવા બંધારણમાં સુધારાને મંજૂર કરો છો?</p> <p>હાલમાં, માત્ર પીઢ અને વડીલ નાગરિકોના જૂથો પોતાના જૂથોને ટેકો આપવા તે રમતોમાંથી થતી આવકનો ઉપયોગ કરી શકે. બિંગો કે રૅફ્લ્સ રમાડવાની પરવાનગી ધરાવતા બીજા બધાં જૂથો આ રમતોમાંથી થતી આવકનો ઉપયોગ માત્ર ચોક્કસ હેતુસર કરી શકે. તેઓને પોતાના જૂથોને ટેકો આપવા આ આવકનો ઉપયોગ કરવાની પરવાનગી નથી. આ સુધારો બિંગો કે રૅફ્લ્સ રમાડતા અન્ય જૂથો પણ આવકનો ઉપયોગ પોતાના જૂથોને ટેકો આપવા માટે કરી શકશે.</p>
ના	<p>અર્થઘટનાત્મક નિવેદન</p> <p>બંધારણ ચોક્કસ જૂથોને બિંગો કે રૅફ્લ્સ જેવી તકને અધીન રમતો રમાડવાની પરવાનગી આપે છે. આ જૂથો પીઢ લોકો, સેવાભાવી, શૈક્ષણિક, ધાર્મિક, ભાઈચારામાં માનનારા, નાગરિક, અને વડીલ નાગરિકોના જૂથો; સ્વયંસેવક અગ્નિશામન કંપનીઓ; અને પ્રાથમિક સારવાર કે બચાવ ટૂકડીઓ છે.</p> <p>તકની રમતોમાંથી થતી ચોખ્ખી આવકો માત્ર શૈક્ષણિક, ધર્માદા, દેશભક્તિ, ધાર્મિક કે જાહેર ભાવનાના હેતુઓ માટે ઉપયોગ કરી શકાય. જોકે, પીઢ લોકો અને વડીલ નાગરિકોના જૂથો આ રમતોમાંથી થતી આવકનો ઉપયોગ પોતાના જૂથોને ટેકો આપવા પણ કરી શકે.</p> <p>આ સુધારો તકને અધીન રમતો રમાડવા અધિકૃત બધાં જૂથોને બિંગો કે રૅફ્લ્સ રમાડવાથી થતી ચોખ્ખી આવકને પોતાના જૂથોને ટેકો આપવા ઉપયોગમાં લેવા દેવાની પરવાનગી આપશે.</p>

2번 주민투표안

<p>네</p>	<p style="text-align: center;">찬스 게임을 실시하도록 허가를 받은 특정 단체들이 이러한 게임에서 발생한 순수익을 그들의 조직을 지원하는 데 사용하도록 허용하기 위한 헌법 수정안</p> <p>빙고나 래플을 실시하도록 허가를 받은 모든 그룹이 이러한 게임에서 발생한 순수익을 자신들의 그룹을 지원하는 데 사용할 수 있도록 주 헌법을 수정하는 데 동의하십니까?</p> <p>현재, 재향 군인 및 노인 그룹들만이 이러한 게임에서 발생한 순수익을 자신들의 그룹을 지원하는 데 사용할 수 있습니다. 빙고나 래플을 실시하도록 허가 받은 다른 모든 그룹은 이러한 게임에서 발생한 수익을 특정 목적에만 사용할 수 있습니다. 이들은 이러한 수익을 자신들의 그룹을 지원하는 데 사용하는 것이 허용되지 않습니다. 이 수정안은 빙고나 래플을 실시하는 다른 그룹들도 여기서 발생한 수익을 자신들의 그룹을 지원하는 데 사용할 수 있도록 허용해줍니다.</p>
<p>아니오</p>	<p style="text-align: center;">해석 설명</p> <p>주 헌법은 특정 그룹들이 빙고나 래플 등의 찬스 게임을 실시하도록 허용해주고 있습니다. 이러한 그룹에는 재향 군인, 자선, 교육, 종교, 공제, 시민 및 노인 그룹과 자원 소방대, 구급대 및 구조대 등이 포함됩니다.</p> <p>이러한 찬스 게임에서 발생한 순수익은 교육, 자선, 애국, 종교 또는 공공심을 위한 목적으로만 사용될 수 있습니다. 하지만 재향 군인 및 노인 그룹은 이러한 게임에서 발생한 수익을 자신들의 조직을 지원하는 데 사용할 수 있습니다.</p> <p>이 수정안은 찬스 게임을 실시하도록 허가 받은 모든 그룹이 빙고 또는 래플을 실시하여 얻은 순수익을 자신들의 그룹을 지원하는 데 사용할 수 있도록 허용해줍니다.</p>